

ภาษาญี่ปุ่นธุรกิจ

ภาษาญี่ปุ่นธุรกิจ

ผู้เขียน : ภาวิตา กุสุมภ์

ผู้เรียบเรียง : โนบุทาเกะ สะโอะกะ และ มิ่งขวัญ สะโอะกะ

ราคา บาท

พิมพ์ครั้งที่ 1 : 2559

สงวนลิขสิทธิ์โดย : บริษัท เอ็กซ์เปอร์เน็ต จำกัด

จัดพิมพ์โดย : **บริษัท เอ็กซ์เปอร์เน็ต จำกัด** (สำนักพิมพ์อิสระ)
ผลิตหนังสือดีมีคุณค่า ลิขสิทธิ์ถูกต้องจากต่างประเทศ
2387 ชั้น 4 อาคารรวมทุนพัฒนา ถนนเพชรบุรีตัดใหม่
แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10310
โทร. 0-2718-1821 (10 คู่สาย)
แฟกซ์ : 0-2718-1831, 0-2318-4809
<http://www.expernetbooks.com>
e-mail: public@expernetbooks.com

จัดจำหน่ายโดย : **บริษัท ซีเอ็ดยูเคชั่น จำกัด (มหาชน)**
เลขที่ 1858/87-90 ถนนบางนา-ตราด
แขวงบางนา เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
โทรศัพท์ 0-2739-8000
โทรสาร 0-2751-5999
<http://www.se-ed.com>

พิมพ์ที่ : **บริษัท แอคทีฟ พรินท์ จำกัด**
โทร. 0-2530-4114 (8 คู่สาย)

ข้อมูลทางบรรณานุกรมหอสมุดแห่งชาติ

. --กรุงเทพฯ : บิสิต, 2559.

หน้า.

1. I. ชื่อเรื่อง

ISBN

หากมีข้อผิดพลาดเนื่องจากการพิมพ์ สามารถนำมาเปลี่ยนได้ที่สำนักพิมพ์เอ็กซ์เปอร์เน็ต
ในกรณีที่ต้องการซื้อเป็นจำนวนมาก เพื่อใช้ในการสอน การฝึกอบรม การส่งเสริมการขาย
หรือเป็นของขวัญพิเศษ กรุณาติดต่อสอบถามราคาพิเศษได้ที่ โทร. 0-2718-1821 (10 คู่สาย)

คำนำ

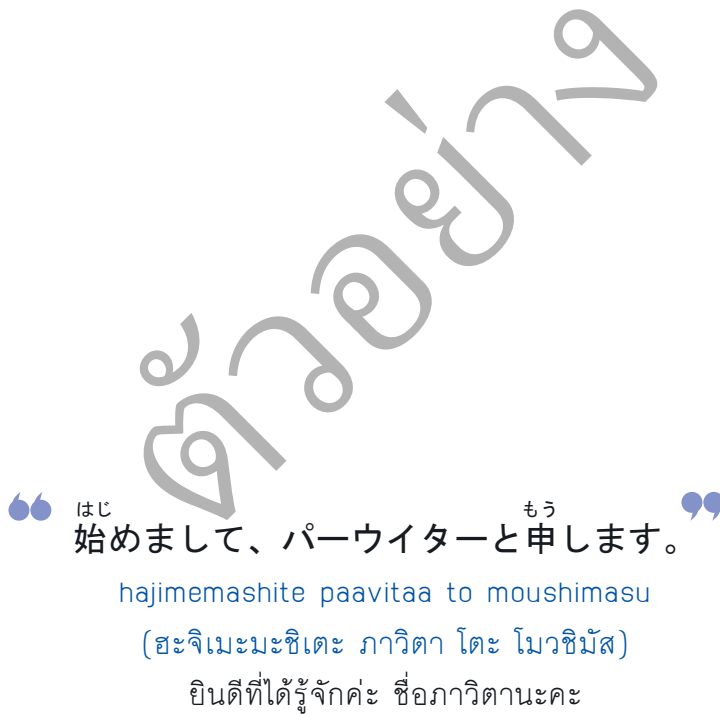
ตัวอย่าง

สารบัญ

บทนำ	ตัวอักษรญี่ปุ่น	5
บทที่ 1	เรื่องน่ารู้ในบริษัทญี่ปุ่น	13
บทที่ 2	การสัมภาษณ์งาน	23
บทที่ 3	เริ่มงานใหม่	39
บทที่ 4	คำศัพท์น่ารู้ในที่ทำงาน	57
บทที่ 5	การติดต่อลูกค้า ลูกค้า และพนักงานต่างแผนก	69
บทที่ 6	การประสานงานและเลขานุการ	97
บทที่ 7	การทำรายงานและการนำเสนอผลงาน	125
บทที่ 8	การไปทำงานต่างถิ่น	143
บทที่ 9	คำศัพท์ควรรู้ในสถานการณ์ต่าง ๆ	155
บทที่ 10	ภาษาญี่ปุ่นน่ารู้เกี่ยวกับโรงงาน	171
บทที่ 11	เรียนรู้เกี่ยวกับจำนวนและตัวเลข	177
บทที่ 12	คำย่อในภาษาญี่ปุ่นที่ควรรู้	197

บทนำ

ตัวอักษรญี่ปุ่น



จากประโยคภาษาญี่ปุ่นข้างต้น จะเห็นว่า มีตัวอักษรภาษาญี่ปุ่นที่แตกต่างกันอยู่ ซึ่งโดยปกติคนญี่ปุ่นเขาก็ใช้ตัวอักษรเหล่านี้ทั้งหมดนี้แหละ แต่เขาจะมีการแบ่งการนำไปใช้ตามลักษณะของตัวอักษร ดังนี้

「ตัวอักษรญี่ปุ่น」

1 ตัวอักษร ひらがな (Hiragana : ฮิระงานะ)

เป็นตัวอักษรภาษาญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม ที่ใช้ออกเสียงคำเรียกสิ่งของ กิริยาอาการต่าง ๆ และใช้เพื่อระบุเสียงอ่านให้เข้าใจได้ง่ายขึ้น เช่น

あいさつ	aisatsu	(ไอสะทซึ)	ทักทาย
めいし	meishi	(เมชิ)	นามบัตร
つか	tsuika	(ซึยะคะ)	เพิ่มเติม
よく	yoyaku	(โยะยะคุ)	จอง

2 カタカナ (Katakana : คะตะคะนะ)

เป็นตัวอักษรภาษาญี่ปุ่นที่ใช้สำหรับเขียนคำทับศัพท์ที่มาจากภาษาอื่น ๆ แต่จะออกเสียงแบบที่คนญี่ปุ่นสามารถออกเสียงได้ เช่น

コスト	kosuto	(โคะสุโตะ)	ราคาต้นทุน (Cost)
コーヒー	koohii	(โคฮึ)	กาแฟ (Coffee)
メール	meeru	(เมรุ)	อีเมล (E-Mail)
タイトル	taitoru	(ไทโทะรุ)	หัวข้อ (Title)

かんじ

3 漢字 (Kanji : คันจิ)

ตัวอักษรภาษาญี่ปุ่นที่มีลักษณะคล้ายคลึงกับตัวอักษรในภาษาจีนเนื่องจากยืมมาจากจีน แต่ออกเสียงในแบบญี่ปุ่น ซึ่งบางครั้งจะใช้ตัว Hiragana มาช่วยกำกับเสียงอ่าน เช่น

あいさつ 挨拶	aisatsu	(ไอสะทซึ)	ทักทาย
めいし 名刺	meishi	(เมชิ)	นามบัตร

NOTE
(ノート)

★ ตัวอักษร は (ha : ฮะ) จะออกเสียงเป็น “wa : วะ” ในกรณีที่เป็น “คำช่วย” เพื่อบ่งชี้ประธานของประโยค

★ わ/を/ん เป็นตัวอักษรญี่ปุ่นที่ไม่มีการไล่เสียงเหมือนกับตัวอักษรอื่น ๆ และสามารถนำไปใช้ได้โดย...

- わ (wa : วะ) สามารถใช้ผสมกับอักษรอื่นเป็นคำได้ เช่น

わかる	wakaru	(วะคะรุ)	เข้าใจ
ワイン	wain	(ไวอิน)	ไวน์

- を (wo/o : โวะ/โอะ) จะใช้เป็น “คำช่วย” เพื่อชี้กรรมของประโยค เช่น

にほんご べんきょう
日本語 を 勉強します。
nihongo o benkyou shimasu
(นิฮงโกะ โอะ เบ็งเคียว ชิมัส)
จะเรียนภาษาญี่ปุ่น
(を ชี้กรรมของประโยค คือ ภาษาญี่ปุ่น)

- ん (n : อิน) เป็นตัวอักษรที่ทำหน้าที่เป็นตัวสะกดเท่านั้น ซึ่งการอ่านออกเสียงจะแตกต่างกันไปตามตัวอักษรนำ เช่น

あんない	annai	(อันไน)	คำแนะนำ
メンテナンス	mentenansu	(เมนเทนันสุ)	บำรุงรักษา (Maintenance)

การเปลี่ยนเสียง

ในภาษาญี่ปุ่น จะเติมเครื่องหมายบนตัวอักษรฮิระงานะหรือคะตะคะ เพื่อทำให้ตัวอักษรมีเสียงอ่านที่เปลี่ยนไป โดยเติม ` (tenten) ในวรรค か、さ、た、は และเติม ` (tenten) หรือ ° (maru) ในวรรค は ดังนี้

ฮิระงานะ	คะตะคะนะ
เสียงอ่านแบบโรมันจิ	
เสียงอ่านแบบไทย	

か		さ		た		は			
が	ガ	ざ	ザ	だ	ダ	ば	バ	ぱ	パ
ga		za		da		ba		pa	
กะ/งะ		ซะ		ดะ		บะ		พะ/ปะ	
ぎ	ギ	じ	ジ	ぢ	ヂ	び	ビ	ぴ	ピ
gi		ji		ji		bi		pi	
กิ/จิ		จิ		จิ		บิ		พิ/ปิ	
ぐ	グ	ず	ズ	づ	ヅ	ぶ	ブ	ぷ	プ
gu		zu		dzu		bu		pu	
กุ/งุ		ซุ		ตึ		บุ		พู/ปู	
げ	ゲ	ぜ	ゼ	で	デ	べ	ベ	ぺ	ペ
ge		ze		de		be		pe	
เกะ/เงะ		เซะ		เดะ		เบะ		พะะ/เปะ	
ご	ゴ	ぞ	ゾ	ど	ド	ぼ	ボ	ぽ	ポ
go		zo		do		bo		po	
โกะ/งะ		โซะ		โดะ		โบะ		โปะ/โปะ	

ตัวอย่างเช่น

ざいむ	zaimu	(ไซมุ)	การเงิน
でんわ	denwa	(เด็นวะ)	โทรศัพท์
ごかい	gokai	(โกะไค)	เข้าใจผิด
ぶひん	buhin	(บูฮิน)	ชิ้นส่วน
カード	kaado	(คาโดะ)	การ์ด (Card)
データ	deeta	(เดตะ)	ข้อมูล (Data)
リーダー	riidaa	(รีดา)	ผู้นำ (Leader)
スピード	supiido	(สุปีโดะ)	ความเร็ว (Speed)

ตัวสะกดและเสียงควบในภาษาญี่ปุ่น

❖ ตัวสะกด

ในภาษาญี่ปุ่นมักจะใช้ตัวอักษร ん และ つ เป็นตัวสะกด โดย...

ตัวอักษร ん เป็นตัวอักษรที่ทำหน้าที่เป็นตัวสะกดเท่านั้น ซึ่งสามารถวางไว้ระหว่างคำหรือท้ายคำ เช่น

べんり	benri	(เบ็นริ)	ความสะดวก
メンバー	membraa	(เม็มบา)	สมาชิก (Member)

ตัวอักษร つ นอกจากจะนำมาผสมกับอักษรตัวอื่นเป็นคำศัพท์แล้ว ยังสามารถเป็นตัวสะกดได้ด้วย โดยเขียนเป็นตัวเล็กและวางไว้ระหว่างคำเท่านั้น สำหรับการออกเสียงจะเป็นการออกเสียงควบแค่ครั้งเสียง เช่น

けっか	kekka	(เค็คคะ)	ผลลัพธ์
カット	katto	(คัตโตะ)	ตัด (Cut)

☆ เสียงควบ

ตัวอักษรที่ทำหน้าที่เป็นเสียงควบได้ ก็คือ や, ゆ, よ โดยจะเปลี่ยนให้เป็นตัวเล็ก แล้วใช้ประสมกับอักษรในวรรคเสียงอิ ดังต่อไปนี้

	や	ゆ	よ		や	ゆ	よ
き	きゃ キャ	きゅ キュ	きょ キョ	に	にゃ ニャ	にゅ ニュ	にょ ニョ
	kya	kyu	kyo		nya	nyu	nyo
	เคียะ	คิว	เคียว		เนียะ	นิว	เนียว
	ぎゃ ギャ	ぎゅ ギュ	ぎょ ギョ		ひゃ ヒャ	ひゅ ヒュ	ひょ ヒョ
	gya	gyu	gyo		hya	hyu	hyo
	เกียะ	กิว	เกียว		เฮียะ	ฮิว	เฮียว
し	しゃ シャ	しゅ シュ	しょ ショ	び	びゃ ビャ	びゅ ビュ	びょ ビョ
	sha	shu	sho		bya	byu	byo
	ชะ	ชิว	โชะ		เบียะ	บิว	เบียว
	じゃ ジャ	じゅ ジュ	じょ ジョ		ぴゃ ปิャ	ปิゅ ปิュ	ปิょ ปิョ
	ja	jyu	jyo		pya	pyu	pyo
	จาะ	จิว	โจะ		เปียะ	ปิว	เปียว
ち	ちゃ チャ	ちゅ チュ	ちょ チョ	み	みゃ ミャ	みゅ ミュ	みょ ミョ
	cha	chu	cho		mya	myu	myo
	ชะ	ชิว	โชะ		เมียะ	มิว	เมียว
	ぢゃ ぢャ	ぢゅ ぢュ	ぢょ ぢョ		りゃ リャ	りゅ リュ	りょ リョ
	ja	jyu	jyo		rya	ryu	ryo
	จาะ	จิว	โจะ		เรียะ	ริว	เรียว

และถ้าทำเสียงควบให้เป็นเสียงยาว ก็สามารถทำได้โดยการเติม う ไว้ที่ท้ายคำนั้น

ตัวอย่างเช่น

きゅうりょう	kyuuryou	(คิวเรียว)	เงินเดือน
ちょうさ	chousa	(โชวะสะ)	สำรวจ

NOTE

(ノート)



ตัวอักษรคะตะคะนะ จะใช้สำหรับเขียนหรืออ่านคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ
ดังนั้น เพื่อให้ออกเสียงคำได้ใกล้เคียงตามสำเนียงคนญี่ปุ่น จึงมีการนำตัวอักษรบางตัว
มาใช้เป็นเสียงควบด้วย ดังนี้

ワ	ク	ツ	フ	テ	ウ
ワイ	クア	ツア	ファ	ディ	ヴァ
wi	kwa	swa	fa	di	va
วิ	ควะ	สวะ	ฟะ	เดะ	ฝะ
ウェ		ツエ	フィ	デウ	ヴィ
we		swe	fi	du	vi
เวะ		สเวะ	ฟี	ดู	ฝิ
ワオ		ツオ	フェ		ヴウ
wo		swO	fe		vu
โวะ		สโวะ	เฟะ		ฝู
			フォ		ヴェ
			fo		ve
			โพะ		เฟะ
					ヴォ
					vo
					โฝะ

ตัวอย่างเช่น

フォーマット

foomatto (โฟมัทโตะ)

รูปแบบ (Format)

コンファーム

konfaamu (คอนฟามู)

ยืนยัน (Confirm)

บทที่

1

เรื่องน่ารู้ในบริษัทญี่ปุ่น

บริษัทญี่ปุ่นมักมีการขยายฐานการผลิตไปยังประเทศต่าง ๆ และมีรูปแบบบริษัทที่หลากหลาย จึงมีคำเฉพาะสำหรับใช้เรียกบริษัทเหล่านั้น ดังนั้น เริ่มแรกเราจะมาทำความรู้จักกับคำเรียกบริษัทที่มีรูปแบบต่าง ๆ ในภาษาญี่ปุ่นกันก่อน

รูปแบบของบริษัทญี่ปุ่น

❖ บริษัทจำกัด

คำว่า “บริษัท” ในภาษาญี่ปุ่นจะใช้คำว่า “会社 (kaisha : ไรชะ)” แต่หากจะกล่าวอย่างเฉพาะเจาะจงว่าเป็นบริษัทจำกัด จะใช้คำว่า “~株式会社 (~kabushikigaisha : คะบุชิคิไกชะ)” ต่อท้ายชื่อบริษัท ซึ่งจะเป็นชื่อทางการของบริษัทนั้น ๆ โดยมากพบเห็นได้ตามโฮมเพจ หรือนามบัตร



แต่ในการสนทนาทั่ว ๆ ไป ชาวญี่ปุ่นเขามักจะพูดแค่ชื่อบริษัทเท่านั้น

❖ บริษัทสัญชาติญี่ปุ่น

สำหรับบริษัทที่มีสัญชาติญี่ปุ่น หรือถือหุ้นโดยบริษัทแม่ที่เป็นบริษัทญี่ปุ่น มักจะเรียกบริษัทเหล่านั้นว่าเป็น 日経企業 (nikkeikigyō : นิคเคคิเกียว)

ตัวอย่างบทสนทนา

A につけいきぎょう なんしゃ
タイでは日経企業は何社ぐらいありますか。

tai dewa nikkeikigyou wa nansha gurai arimasuka
(ไท เดอะวะ นิคเคคิกิเียว วะ นันชะ กุไร อะริมัสคะ)
ที่ประเทศไทยมีบริษัทสัญชาติญี่ปุ่นประมาณกี่บริษัท

B しゃ
500 社ぐらいです。

gohyakusha gurai desu
(โกะเฮียะคุชะ กุไร เดส)
ประมาณ 500 บริษัท

☆ บริษัทในรูปแบบต่าง ๆ

รูปแบบของบริษัท	ภาษาญี่ปุ่น	เสียงอ่าน	
		Romaji	Thai
บริษัทในเครือ (Related Company)	<small>かんれんがいしゃ</small> 関連会社	kanrengaisha	คันเร็นไกชะ
บริษัทแม่ (Mother Company)	<small>おやがいしゃ</small> 親会社	oyagaisha	โอะยะไกชะ
บริษัทร่วมทุน (Joint Venture)	<small>ごうべんがいしゃ</small> 合弁会社	goubengaisha	โกเบ็นไกชะ
บริษัทลูก (Child Company)	<small>こがいしゃ</small> 子会社	kogaisha	โคะไกชะ
โรงงาน (Factory)	<small>こうじょう</small> 工場	koujou	โควโจว
สำนักงาน (Office)	<small>じむしょ</small> 事務所	jimusho	จิมุโชะ
สำนักงานใหญ่ (Headquarters)	<small>ほんしゃ</small> 本社	honsha	ฮอนชะ

ตัวอย่างบทสนทนา

A ^{かいしゃ} この会社はタイにありますか。

kono kaisha wa tai ni arimasuka

(โคะโนะ ไคชะ วะ ไท นิ อะริมัคคะ)

บริษัทนี้มีที่ประเทศไทยไหม

B ^{ほう こ かいしゃ} はい、あります。タイの方は子会社です。

hai, arimasu tai no hou wa kogaisha desu

(ไฮ อะริมัค ไท โนะ โฮว วะ ไคกะไกชะเดส)

มีค่ะ ที่เมืองไทยเป็นบริษัทลูก

A ^{かいしゃ おやがいしゃ くに かいしゃ} この会社の親会社はどこの国の会社でしょうか。

kono kaisha no oyagaisha wa doko no kuni no kaisha deshouka

(โคะโนะ ไคชะ โนะ โอยะกะไกชะ วะ ไคโคะ โนะ คูนี โนะ ไคชะ เดะโซวคะ)

บริษัทนี้มีบริษัทแม่อยู่ที่ประเทศไหนครับ

B ^{ちゅうごく} 中国です。

chougoku desu

(ชูวโกะกุ เดส)

ประเทศจีนครับ

ศัพท์
น่ารู้

ชื่อภูมิภาคและประเทศต่าง ๆ ในภาษาญี่ปุ่น

การเรียกชื่อภูมิภาคและประเทศต่าง ๆ ในภาษาญี่ปุ่น จะใช้ทั้งที่เป็นคำทับศัพท์ แต่ออกเสียงแบบญี่ปุ่น และคำเรียกในภาษาญี่ปุ่นเอง ซึ่งเป็นคำศัพท์กลุ่มที่น่าสนใจและควรรู้จักไว้เพราะจะได้ใช้แน่นอนในการทำงาน

かんこく
韓国

kankoku
(คันโคะกุ)
เกาหลี

*นิยมใช้

コリア

koria
(โคะเรีย)
เกาหลี

にほん
日本

nihon
(นิฮง)
ญี่ปุ่น

*นิยมใช้

ジャパン

kyapan
(จาป๊น)
ญี่ปุ่น

たいわん
台湾

taiwan
(ไทวัน)
ไต้หวัน

*นิยมใช้

タイワン

taiwan
(ไทวัน)
ไต้หวัน

おうしゅう
欧州

oushuu
(โอชู)
ยุโรป

*มักใช้ในภาษาเขียน

ヨーロッパ

yooroppa
(โยロッパะ)
ยุโรป

べいこく
米国

beikoku
(เบโคคุ)
อเมริกา

*มักใช้ในภาษาเขียน

アメリカー

amerikaa
(อะเมะริกา)
อเมริกา

いんど
印度

indo
(อินโดะ)
อินเดีย

インド

indo
(อินโดะ)
อินเดีย

*นิยมใช้

ほんこん
香港

honkon

(ฮ่องกง)

ฮ่องกง

ホンコン

honkon

(ฮ่องกง)

ฮ่องกง

ちゅうごく
中国

chougoku

(ชู่โกะกุ)

จีน

タイ

tai

(ไท)

ไทย

*นิยมใช้

フィリピン

firipin

(ฟิลิปปิน)

ฟิลิปปินส์

マレーシア

mareeshia

(มะเรเชีย)

มาเลเซีย

ラオス

raosu

(ระโอะสุ)

ลาว

ベトナム

betonamu

(เบะโตะนะมุ)

เวียดนาม

インドネシア

indonejia

(อินโดเนะเจีย)

อินโดนีเซีย

アジア

ajia

(อะเจีย)

เอเชีย

NOTE
(ノート)

คนไทยมักสับสนระหว่างประเทศอินโดนีเซียกับอินเดียในภาษาญี่ปุ่น เพราะในภาษาไทยเรามักจะเรียกประเทศอินโดนีเซียสั้น ๆ ว่า “อินโด” ซึ่งจะหมายถึงประเทศอินเดียในภาษาญี่ปุ่น ดังนั้น ต้องระวังในการใช้เพราะถ้าพูดผิด ความหมายจะผิดไปเป็นคนละประเทศได้เลย

ในการออกเสียงคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ ต้องออกเสียงให้ถูกสำเนียงของภาษาญี่ปุ่น ไม่เช่นนั้นคนญี่ปุ่นจะไม่เข้าใจว่าเราพูดอะไร เช่น

กาเคชิ ひさ お久しぶりです、ジャンさんどこへ行きましたか。
ohisashiburi desu, jansan doko e ikimashitaka
(โอะฮิซะชิบะริ เดส แจนซัง โดะโคะ เอะ อิกิมะชิตะคะ)
ไม่เจอกันนานเลย คุณแจน ไปไหนมาครับ

แจน いっちゅうかん こうじょう かいぎ しゅっせき
一中間 Vietnam の工場で会議を出席しました。
ichchuukan Vietnam no koujou de kaigi o shusseki shimashita
(อิชชูคัง เวียดนาม โนะ โคโจ เคะ ไคจิ โอะ ชุสเซะกิ ชิมะชิตะ)
ไปเข้าร่วมประชุมที่โรงงานในเวียดนามมา 1 สัปดาห์ละ

กาเคชิ あれ、どこですか。ベトナムですか。
are, doko desuka betonamu desuka
(อะเระ โดะโคะ เดสคะ เบะโตะนะมุ เดสคะ)
หะ ที่ไหนนะ เวียดนามรึเปล่า

รู้จักกับโครงสร้างองค์กรและตำแหน่งงาน

☆ ฝ่ายต่าง ๆ ในสำนักงาน

せいぞうぶもん
製造部門

seizou bumon
(เซโซะ บุมง)
ฝ่ายผลิต

ひんしつかんりぶもん
品質管理部門

hinshitsu kanri bumon
(ฮินชิทซึ คังริ บุมง)
ฝ่ายควบคุมคุณภาพ

あんぜんかんきょうかんりぶもん
安全環境管理部門

anzen kankyō kanri bumon
(อันเซ็น คันเคียว คันริ บุมง)
ฝ่ายความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อม

ぎじゆつ かいはつぶもん
技術・開発部門

gijutsu kaihatsu bumon
(กิจุทซึ ไคฮะทซึ บุมง)
ฝ่ายเทคโนโลยีและพัฒนาผลิตภัณฑ์

☆ แผนกต่าง ๆ ในสำนักงาน

かんりぶもん
管理部門

kanri bumon
(คันริ บุมง)
แผนกบริหาร

じんじぶもん
人事部門

jinji bumon
(จินจิ บุมง)
แผนกบุคคล

えいぎやぶもん
営業部門

eigyō bumon
(เอเกียว บุมง)
แผนกขาย

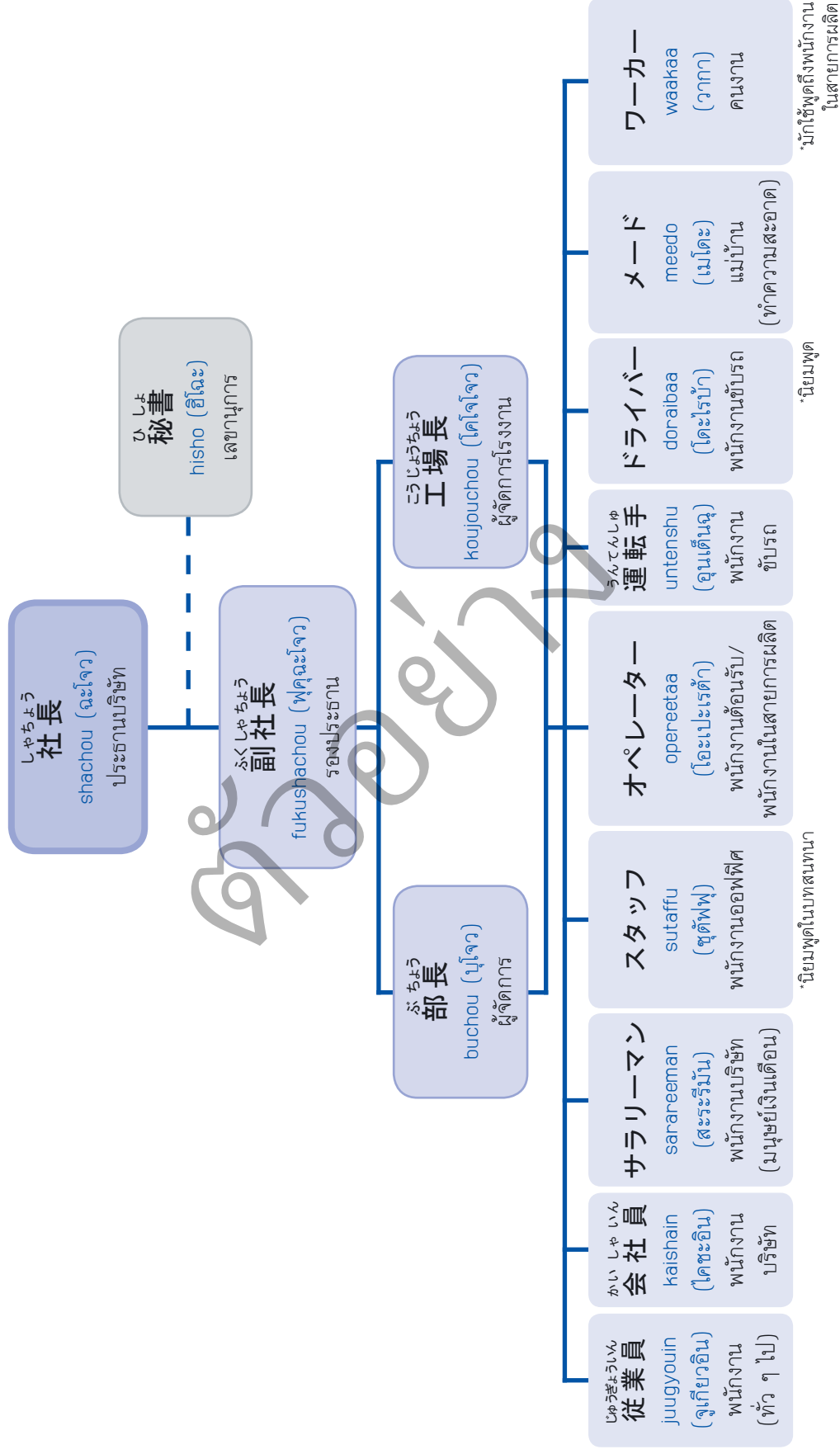
けいりぶもん
経理部門

keiri bumon
(เคริ บุมง)
แผนกบัญชี

こうばいぶもん
購買部門

koubai bumon
(โคไบ บุมง)
แผนกจัดซื้อ

๑ ตำแหน่งงานในสำนักงาน



นอกจากนี้ ยังมีคำที่ใช้ระบุถึงพนักงานที่บริษัทรับโดยตรงว่า... ^{ちよくせつしゃいん} 直接社員 (choku

setsushain : โชะคุเซะทชิชะอีน) ส่วนพนักงานชั่วคราวจะเรียกว่า ^{かんせつしゃいん} 間接社員 (kanse

tsushain : คันเซะทชิชะอีน)

ตัวอย่าง